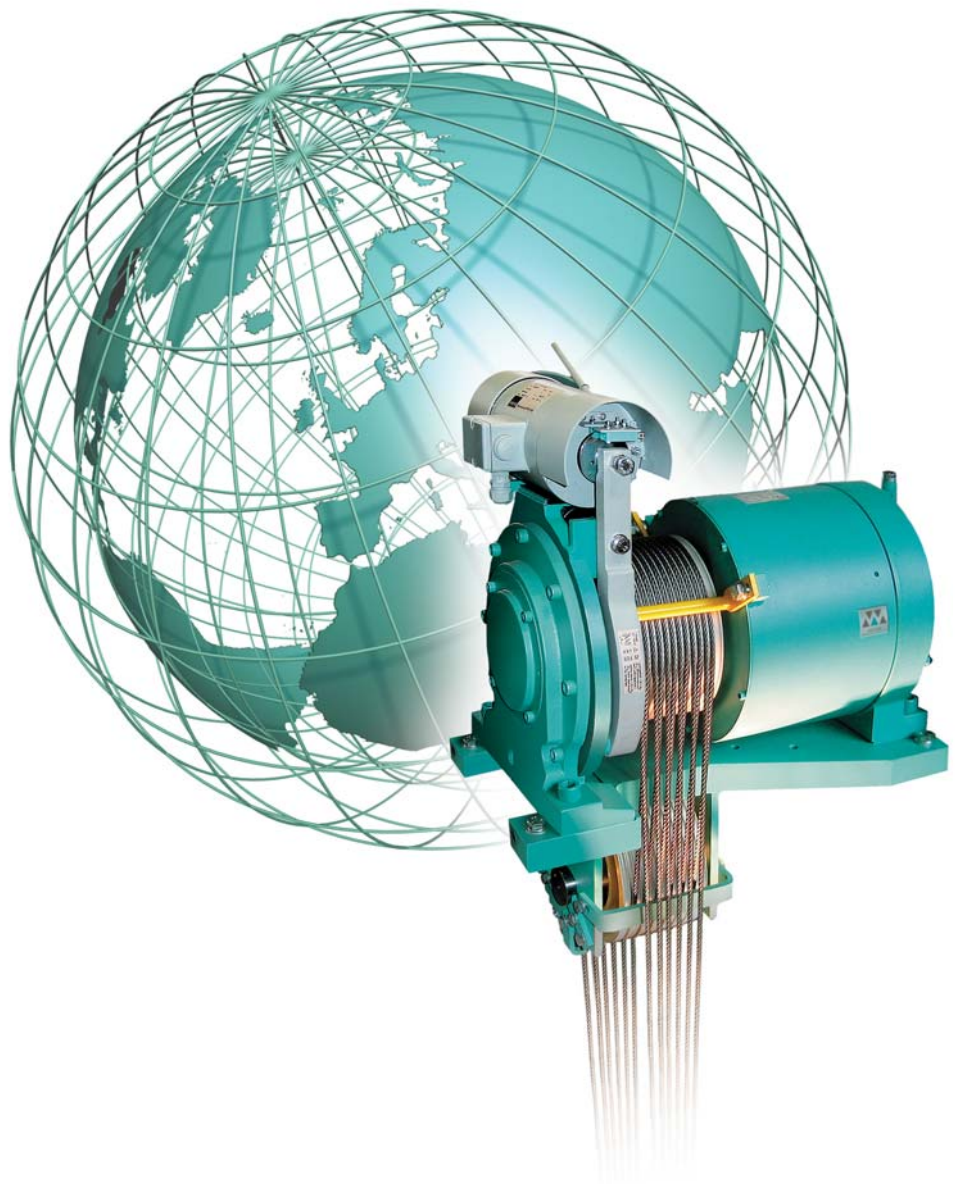


TRIEBWERKSRAUMLOSES AUFZUGSYSTEM

MACHINE ROOMLESS ELEVATOR SYSTEM

MRL-W1

COMPETENCE IN COMPONENTS



MRL-W1

Der neue MRL-W1 ist ein innovatives Aufzugssystem mit triebwerksraumlosem Konzept, das speziell für die veränderten Anforderungen im Aufzugbau entwickelt wurde. Das Herzstück des Systems bildet das Antriebssystem witty 2 WSG-W1. Die Besonderheit des patentierten Antriebskonzeptes ist die Realisierung eines kleinen Seil-, Treibscheiben- und Umlenkrollendurchmessers und die platzsparende Montage zwischen der Gegengewichts- und Fahrkorbschiene im Schachtkopf. Der MRL-W1 eignet sich besonders für den Einsatz in Wohnhäusern, öffentlichen Einrichtungen, Einkaufszentren und Hotels.

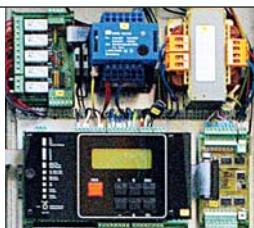
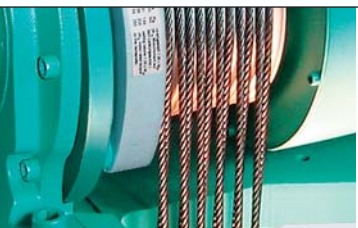
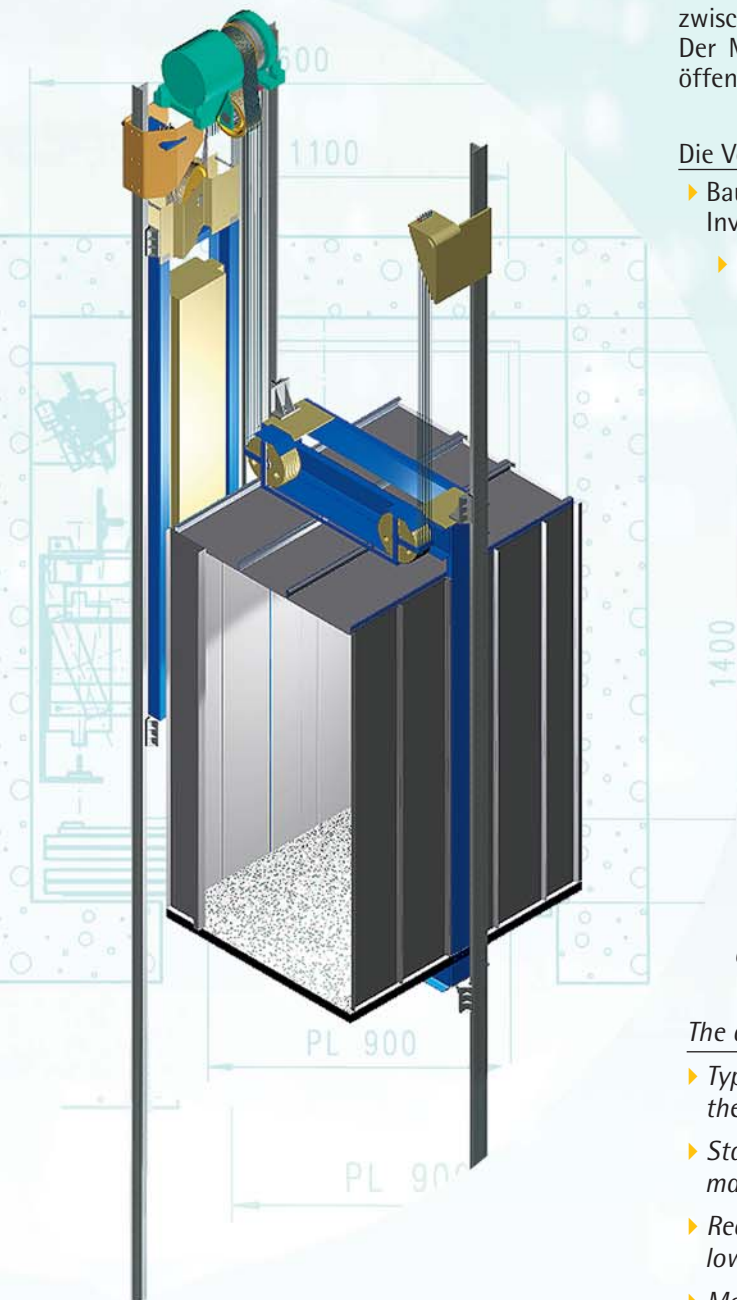
Die Vorteile des MRL W1:

- ▶ Baumustergeprüftes Gesamtsystem vereinfacht das Inverkehrbringen des Aufzugs
- ▶ Normen- und richtlinienkonforme Konstruktion und Ausrüstung mit Hauptkomponenten der Wittur-Gruppe
- ▶ Reduzierter Planungs- und Montageaufwand, geringer Energieverbrauch und niedrige Betriebskosten
- ▶ Modulares System, Kombination mit Komponenten anderer Hersteller möglich
- ▶ Lasten werden zum Großteil in die Schachtgrube abgeleitet
- ▶ Die Komponenten im Schachtkopf sind weitestgehend wartungsfrei
- ▶ Geringe Schachtabmessungen

The new MRL-W1 is an innovative elevator system with machine roomless concept, especially developed for the modified requirements in elevator constructions. The heart of the system represents the drive system witty 2 WSG-W1. The special feature of this patented drive concept is the realisation of small rope, traction sheave and diverter pulley diameters and the space saving mounting between the counterweight and the carframe guide rails in the headroom. The MRL-W1 is especially qualified for the application in apartment houses, public facilities, shopping centers and hotels.

The advantages of MRL W1:

- ▶ Type examination certified complete system simplifies the placing on the market of the lift
- ▶ Standard and directive conform construction with main components of the Wittur-group
- ▶ Reduced planning and installation requirements, low power consumption and poor operating costs
- ▶ Modular system, combination with components of other manufacturers possible
- ▶ The bigger part of loads is diverted in the shaft pit
- ▶ The components mounted within the shaft head are nearly free of maintenance
- ▶ Minimum shaft dimensions





■ Merkmale:

- Baumustergeprüft nach AufzR 95/16/EG bis 675 kg
- Aufzugsystem ohne (separaten) Triebwerksraum
- Nennlast von 320 - 675 kg
- Nenngeschwindigkeiten bis 1,6 m/s
- Förderhöhen bis 35 m
- Abdeckung von Grundrissvarianten nach ISO 4190 und EN 81-70
- Kleiner, energiesparender, frequenz geregelter und getriebefreier Synchronantrieb
- Individuelles Fahrkorbdesign möglich (Option)
- Fahrkorbgrößen variabel (Option)
- Montagefreundliches Design der gesamten Anlage
- Anordnung des Schaltschranks variabel
- USV im Schaltschrank zur Notbefreiung (Bremsöffnung)
- Hochmodernes, vorkonfektioniertes Steuerungssystem, Bus Technologie (Option)
- Frequenzumrichter im Schachtkopf
- EMV konform gemäß EN12015 / 12016
- Türtypen individuell wählbar (Option)
- Gleichstrom geregelter Fahrkorbtürantrieb
- Durchladung problemlos möglich
- Türeingangsüberwachung enthalten, Lichtvorhang (Option)

■ Lieferumfang:

- Aufzugsystem mit aufeinander abgestimmten Sicherheitsbauteilen und Komponenten.






■ Characteristics:

- Type examination certified according to LD 95/16/EC up to 675 kg
- Elevator system without (separate) machine room
- Rated loads from 320 - 675 kg
- Rated speeds up to 1.6 m/s
- Travel heights up to 35 m
- Covers layouts as per ISO 4190 and EN 81-70
- Small, energy-saving, frequency-controlled and gearless synchronous drive
- Individual car design possible (option)
- Variable car sizes (option)
- Easy-to-assemble design for the entire installation
- Positioning of control cabinet variable
- UPS in control cabinet for emergency rescue (open brakes)
- Highly modern, preassembled control system, bus technology (option)
- Frequency inverter located in shaft head
- EMC conform according to EN 12015/12016
- Door types can be selected individually (option)
- D.C. controlled car door drive
- Opposite car entrances are possible without problems
- Doorway monitoring integrated, light curtain (option)

■ Scope of supply:

- Elevator system with safety components and other parts tailored to one another.

Beispiele für Systemvarianten / Examples of system variants

Division	Komponenten / Components	Komplettsystem / Complete System	Subsystem A	Subsystem B
	Fahrkorbrahmen / Car frame Gegengewichtsrahmen / Counterweight frame Sicherheitsbauteile / Safety equipment Schachtausrüstung / Shaft equipment	😊	😊	😊
	Synchron Antrieb / Synchronous drive Frequenzumrichter / Frequency inverter Tragseile / Suspension ropes	😊	😊	😊
	Aufzugsteuerung / Elevator control system Signalisation / Signalisation	😊	😊	😊
	Augusta Tür mit EcoDrive oder Hydra-Tür Augusta door with EcoDrive or Hydra door	😊	😊	
	Fahrkorb / Car	😊		

witty 2®

Getriebefreies Antriebssystem Typ
Gearless Drive Unit Type

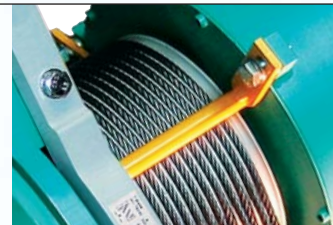
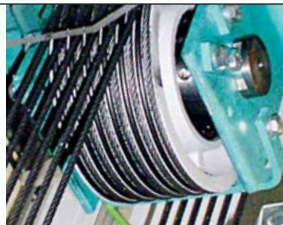
WSG-W1

- ▶ Stahlseil-Trieb mit doppelter Umschlingung, Ablenkrolle direkt an der Aufzugmaschine, einheitliche Halbrundrille
- ▶ Sehr hohe Lebensdauer der Stahlseile
 - ▶ Hervorragender Wirkungsgrad, geringer Energieverbrauch
 - ▶ Kompakt, platzsparend und niedriges Gewicht
- ▶ *Steel rope drive with double wrap, deflection pulley provided directly on the lift machine, uniform semicircular grooves*
- ▶ *Very long life of the suspension ropes*
- ▶ *High efficiency, low power consumption*
- ▶ *Compact, space saving design and low weight*

... mit Frequenzumrichter
... *with frequency inverter*

CT Unidrive SP

- ▶ Höchst flexibler Frequenzumrichter mit geräuschgedämmten Schützen im Schacht
- ▶ Standard Schnittstelle
- ▶ Standard DCP3 - DCP4 mit Absolutwertgebersystem (Option)
- ▶ Vereinfachte Inbetriebnahme durch parametrisierte Anlagendaten
 - ▶ *Highly flexible inverter with noise absorbing contactors in the shaft*
 - ▶ *Standard interface*
 - ▶ *Standard DCP3 - DCP4 with absolute value sensorsystem (option)*
- ▶ *Simplified setting-up operation by parametric system data*



Türen- und Fahrkorb-Design

Doors and car design



Standard Fahrkörbe:

- ▶ Typ TORONTO in RAL 7032 und Typ AMSTERDAM in V2A-Ausführung
- ▶ Fahrkörbe gemäss EN-81 und ISO 4190
- ▶ Optional stehen Fahrkorbvarianten mit verschiedenen Ausstattungen bis hin zu Luxusfahrkörben zur Verfügung

Standard Fahrkorb- und Schachtschiebetüren:

- ▶ Typ AUGUSTA oder Typ HYDRA mit Riemenantrieb (V2A optional)
- ▶ Standard Türbreiten von 700 bis 900 mm
- ▶ Standard Türhöhen von 2000 bis 2100 mm
- ▶ Zentralöffnende Türen und Teleskoptüren möglich

Aufzugsteuerung:

- ▶ Kollmorgen
- ▶ Steuerschrank in V2A optional

Standard cars:

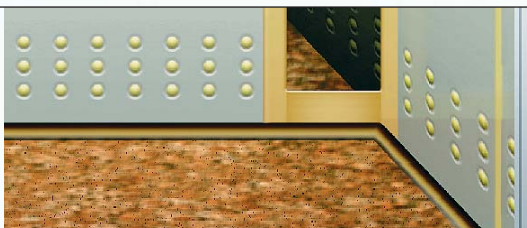
- ▶ Type TORONTO in RAL 7032 and type AMSTERDAM in stainless steel execution
- ▶ Passenger cars according to EN-81 and ISO 4190
- ▶ Other cars in different executions up to luxury elevator cars are available optionally

Standard car and landing doors:

- ▶ Type AUGUSTA or type HYDRA with belt drive (stainless steel optional)
- ▶ Standard door width 700 up to 900 mm
- ▶ Standard door height 2000 up to 2100 mm
- ▶ Central opening and telescopic doors possible

Control system:

- ▶ Kollmorgen
- ▶ Control cabinet in stainless steel optional





Produktionsunternehmen
Manufacturing companies

Argentina: SOIMET SAICI
Av. Belgrano 2445,
(B1872FVD) Sarandí - Pcia. de Buenos Aires
Argentina
Phone +54 11 4 205-1420, Fax +54 11 4 205-4745
<http://www.soimet.com>, info@soimet.com

Australien: WITTUR PTY. LTD.
9 Squill Place, Arndell Park, NSW 2148, Australia
Phone +61 2 9676 3711, Fax +61 2 9676 3722
info@wittur.com.au

Austria: WITTUR GMBH
Sowitschstrasse 1, A-3270 Scheibbs
Phone +43 7482 42542 0, Fax +43 7482 42542 232
www.wittur.at, info@wittur.at

Brasil: WITTUR LTDA.
Rodovia Celso Garcia Cid, 1406
Jardim Ana Elisa - 86188-000 Cambé - PR
Brasil
Phone: +55 43 251 21 00, Fax +55 43 251 21 30
info.pr@wittur.com.br

China: WITTUR ELEVATOR COMPONENTS (SUZHOU) CO., LTD.
No. 18 Shexing Road, Beishe Township, Wujiang, Jiangsu Province, China 215214
Phone +86 512 632 20 888, Fax +86 512 632 20 044
<http://www.wittur.com.cn>, info@wittur.com.cn

Germany: SYSTEM ANTRIEBSTECHNIK DRESDEN GMBH
Offenburger Str. 3, D-01189 Dresden
Phone +49 351 40 440, Fax +49 351 40 44 111
<http://www.sadgmbh.de>, info@sadgmbh.de

Italy: WITTUR S.P.A., COLORNO OFFICE
Via Macedonio Melloni, 12, I-43052 Colorno (PR)
Phone +39 0521 311 1, Fax +39 0521 311 200
<http://www.wittur.it>, info@wittur.it

Italy: OMAR LIFT S.R.L.
Via F.lli Kennedy, 22/D, I-24060 Bagnatica (BG)
Phone +39 035 689611, Fax +39 035 689671
<http://www.omarlift.it>, info@omarlift.it

Spain: SELCOM ARAGÓN, S.A.
Polígono Industrial Las Acacias, C/Ebro, 26,
E-28840 Mejorada del Campo (Madrid)
Phone +34 91 6794340, Fax +34 91 6790139
<http://www.selcom-aragon.com>,
info@selcom-aragon.com

Spain: SELCOM ARAGÓN, S.A.
Polígono Ind. Malpica, Calle E - n° 8
E-50016 Zaragoza
Phone +34 976 763900, Fax +34 976 763901
<http://www.selcom-aragon.com>,
info@selcom-aragon.com

Turkey: WITTUR ASANSÖR SANAYİ VE TİCARET LTD. SİRKETİ
Dudullu Organize Sanayi Bölgesi No:13
Ümraniye TR 34776 İstanbul Türkiye
Phone +90 216 415 55 67, Fax +90 216 415 55 68
<http://www.wittur.com.tr>, info@wittur.com.tr

United Kingdom: LIFTEKNIC LIMITED
11 Broncoed Business Park, Wrexham Road, Mould
Flintshire, CH7 1HP
Phone +44 (0) 1352 707470, Fax +44 (0) 1352 707471
<http://www.lifteknic.co.uk>, info@lifteknic.co.uk

Logistik
Logistic

Brasil: WITTUR LTDA.
Avda. Santa Catarina, 788
Vila Santa Catarina - 04378-000 Sao Paulo - SP
Brasil
Phone: +55 11 5032-0818, Fax +55 11 5032-1622
info@wittur.com.br

China: WITTUR ELEVATOR COMPONENTS (SUZHOU) CO. LTD. BEIJING OFFICE
Room 2202, Golden Tower, No.1 Xibahe South Road,
Chaoyang District, Beijing, P.R.China, ZP:100028
Phone +86 10 64403026; Fax +86 10 64403025
<http://www.wittur.com.cn>, bjoffice@wittur.com.cn

China: WITTUR ELEVATOR COMPONENTS SUZHOU CO. LTD., GUANGZHOU OFFICE
Room 2306, Bank of America Plaza,
No. 555 Renmin Zhong Road, Guangzhou, 510145, China
Phone +86 20 8130 3517, Fax +86 20 8130 3052
<http://www.wittur.com.cn>, gzoffice@wittur.com.cn

China: WITTUR ELEVATOR COMPONENTS (SUZHOU) CO. LTD. SHANGHAI OFFICE
6F/C Ganglu Huangpu Centre, No. 98 Liuhe Road,
Shanghai, 200001, China
Phone +86 21 6360 3933/ 6360 3935
Fax +86 21 6360 3932
<http://www.wittur.com.cn>, shoffice@wittur.com.cn

Croatia: WITTUR D.O.O.
Horvatova 27, Sv. Klara
HR-10020 Zagreb
Phone / Fax +385 1 6606777, Phone +385 1 6606778
wittur@zg.hinet.hr

Czech Republic: WITTUR S.R.O.
Javorová 1, CZ-6932 01 Hustopeče u. Brna
Phone +420 519413415, Fax +420 519413416
info@wittur.cz

France: WITTUR S.A.R.L.
7, Rue des Cévennes-CE 1815,
ZI de la Petite Montagne Sud, F-91018 Evry Cedex
Phone +33 1 60 86 06 04, Fax +33 1 60 86 20 46
courrier@wittur.fr

Germany: WITTUR K+S GMBH
Rohrbachstr. 26-30, D-85259 Wiedenzhausen
Phone +49 8134 18 0, Fax +49 8134 18 49
<http://www.wittur.com>, info@wittur.com

Hong Kong: WITTUR LTD.
Unit 1901-02, 19/F, 682-684 Castle Peak Road,
Kowloon, Hong Kong
Phone +852 2462 6222, Fax +852 2460 7946
info@wittur.com.hk

Hungary: WITTUR KFT.
Róbert Károlyi krt. 61-65., I. em., H-1134 Budapest
Phone +36 1 465 6907, Fax +36 1 465 6915
info@wittur.hu

Italy: WITTUR ROMA S.R.L.
Via Quarta Negroni n. 40, I-00040 Ariccia (RM)
Phone +39 06 55 77 361, Fax +39 06 55 79 725
info@wittur-roma.it

Israel: WITTUR LTD.
7 Yad-Harutzim Street, P.O.B. 8319
New industrial zone, Natanya 42505, Israel
Phone +972 9 8350405, Fax +972 9 8350598
info@wittur.co.il

Netherlands: WITTUR BV
Industrieterrein "De Vaart", Remmingweg 18,
Postbus 1002, NL-1300 BA Almere
Phone +31 36 549 55 70, Fax +31 36 532 23 68
<http://www.wittur.nl>, info@wittur.nl

Poland: WITTUR SP. Z O.O.
ul. Rzymowskiego 30 lokal 207, 02-697 Warszawa
Phone: +48 22 853 89 50, Fax +48 22 853 89 51
<http://www.wittur.pl>, info@wittur.pl

Portugal: SELCOM ARAGÓN, S.A. (LISBOA OFFICE)
Empreendimento Urbiportal
Zona Industrial da Abrunheira, Armazem n° 6
2710-089 Rio de Mouro - Sintra
Phone +351 21 915 85 20, Fax +351 21 915 85 29
info@selcom-aragon.com

Singapore: WITTUR PTE., LTD.
1 Poole Road, Singapore 437487
Phone +65 6440 3786, Fax +65 6440 3508
info@wittur.com.sg

Spain: SELCOM ARAGÓN, S.A.
Polígono Ind. Malpica, Calle E - n° 8
E-50016 Zaragoza
Phone +34 976 763 900, Fax +34 976 763 901
<http://www.selcom-aragon.com>,
info@selcom-aragon.com

Spain: SELCOM ARAGÓN, S.A. (BARCELONA OFFICE)
Polígono Ind. Almeda, Calle Mercuri, 38-40
08940 Cornellá de Llobregat (Barcelona)
Phone +34 93 474 3330, Fax +34 93 474 3464
<http://www.selcom-aragon.com>,
info@selcom-aragon.com

Spain: SELCOM ARAGÓN, S.A. (MADRID OFFICE)
Polígono Ind. Las Acacias, Calle Ebro, 26
28840 Mejorada del Campo (Madrid)
Phone +34 91 679 4340, Fax +34 91 679 0139
<http://www.selcom-aragon.com>,
info@selcom-aragon.com

Sweden: WITTUR SWEDEN AB
Domnarvsgatan 11, 16353 Spånga
Phone +46-(0)8 564 755 40, Fax +46-(0)8 564 755 41
info@wittur.se

Vertretungen
Agents

OMAR

Greece: OMAR LIFT agent
ANELCO A.E.
Paparigopoulo St. 50, GR-12132 Peristeri,
Athens
Phone +30 1 5751654, Fax +30 1 5752861

WITTUR (SELCOM doors)

Greece: WITTUR agent
KOSTAS KARABELAS S.A.
109 Alkamenous Street, GR-10446 Athens
Phone: +30 210 8811927, Fax +30 210 8822308
kara-sa@ath.forthnet.gr

Egypt: WITTUR agent
(Production under WITTUR licence)
ELTOUNY ELEVATOR CO.
3rd Industrial Area - Plot No. 122 -
6th of October City, Egypt
Phone +2 011 34 34 40 / 34 34 50, Fax +2 011 340 140
<http://www.eltoouny.com>, eltoouny@eltoouny.com

WITTUR (all products)

Norway: WITTUR agent
HAANES IMPORT AS
Postboks 199 Sentrum, N-0102 Oslo,
Phone +47 22 412965, Fax +47 22 426719

India: WITTUR agent
EC INDIA
A - 2, Annamalai Flats, 30 Feet Road
Jaswant Nagar - Phase II, Mogapair West
Chennai - 600 037
Phone/Fax No. + 91 44 2656 8719
ecindia@hotmail.com

Korea: WITTUR agent
SDC KOREA
Room 1702, 136-1 Mapo-Dong, Mapo-Ku,
Seoul 121-736 Korea
Phone +82 2 3211 2536, Fax +82 2 3272 2535
sh.kim@witturdc.com, shkim@wittur.co.kr,
shkim@witturdc.com

Zentrale / Head Office

WITTUR AG

Rohrbachstr. 26-30, D-85259 Wiedenzhausen
Phone +49 8134 18 0, Fax +49 8134 18 49
<http://www.wittur.com>, info@wittur.com

Ihr Ansprechpartner

Please contact